[Romanian translation of the [measles warn and informed letter for settings](https://www.gov.uk/government/publications/national-measles-guidelines) – edit highlighted text and remove highlighting before use]

00 month 20XX

Stimate/Stimată [Name of recipient],

**Re: Informații despre rujeolă**

Este posibil ca dvs. sau copilul dvs. să fi intrat în contact cu o persoană care are rujeolă la (NAME OF PLACE). Acest lucru înseamnă că, dacă dvs. sau copilul dvs. nu sunteți complet vaccinați cu 2 doze de vaccin împotriva rujeolei, oreionului și rubeolei (MMR), riscați să faceți rujeolă. Această scrisoare oferă informații despre ce trebuie să faceți pentru a vă proteja sănătatea dvs. și a celor din jur.

Rujeola este o infecție care se răspândește foarte ușor. Aceasta poate apărea brusc, iar persoanele afectate încep să se simtă rău imediat. La sfârșitul acestei scrisori sunt incluse mai multe informații despre rujeolă - vă rugăm să le citiți pentru a afla mai multe despre simptomele rujeolei, modul în care se răspândește și despre vaccinul antirujeolic. De asemenea, sunt disponibile informații suplimentare despre rujeolă la [www.nhs.uk/conditions/measles](http://www.nhs.uk/conditions/measles).

**Când să vorbiți cu medicul dvs. de familie**

Unele persoane trebuie să ceară sfatul medicului lor cât mai curând:

**Persoanele cu un sistem imunitar slăbit**

Dacă aveți un sistem imunitar slăbit, trebuie să vă contactați medicul de familie și să-i spuneți că este posibil să fi luat contact cu cineva care are rujeolă. Medicul dvs. v-ar putea face un test pentru a afla dacă sunteți protejat împotriva rujeolei sau să vă administreze un tratament preventiv pentru a reduce riscul de a vă îmbolnăvi.

**Femei însărcinate**

Dacă sunteți însărcinată și credeți că ați omis o doză de vaccin MMR sau nu sunteți sigură că ați fost vaccinată, contactați-vă medicul sau moașa și spuneți-le că este posibil să fi luat contact cu o persoană care are rujeolă.

**Copii cu vârsta sub 12 luni**

Dacă copilul dvs. cu vârsta sub 12 luni a frecventat (NAME OF PLACE) în același timp cu cineva care are rujeolă, vă rugăm să vă adresați medicului de familie pentru sfaturi.

**Persoane care se simt rău**

Trebuie să vă adresați medicului dvs. de familie sau să contactați NHS 111 dacă dvs. sau copilul dvs. aveți temperatură ridicată, tuse, secreții nazale, ochi roșii și dureroși sau erupții cutanate în cele 3 săptămâni după ce v-ați aflat la (NAME OF PLACE) în același timp cu o persoană cu rujeolă. Încercați să sunați la medicul de familie sau la NHS 111 înainte de a vă deplasa personal, pentru a evita răspândirea rujeolei la alte persoane.

Spuneți medicului că dvs. sau copilul dvs. ați primit această scrisoare și că este posibil să fi intrat în contact cu cineva care are rujeolă. Poate fi dificil să știți când să solicitați ajutor dacă copilul dvs. nu se simte bine. Dacă vă faceți griji pentru copilul dvs., mai ales dacă are mai puțin de 2 ani, atunci trebuie să solicitați ajutor medical.

**Persoanele care nu au primit 2 doze de vaccin MMR**

Dacă nu sunteți sigur că dvs. sau copilul dvs. ați primit 2 doze de vaccin MMR, care vă protejează împotriva rujeolei, contactați medicul de familie pentru a programa vaccinarea. Dacă ați omis o doză, puteți fi vaccinat la orice vârstă. Consultați informații suplimentare despre vaccinul MMR în fișa informativă.

**Când puteți reveni la activitățile normale după ce ați avut rujeolă**

O persoană cu rujeolă poate răspândi infecția în cele 4 zile dinaintea apariției erupției cutanate. După ce apare erupția cutanată, persoanele infectate pot răspândi infecția încă 4 zile.

Dacă se crede că cineva are rujeolă, acesta trebuie să stea departe de instituțiile de învățământ/de îngrijire a copiilor sau de locul de muncă timp de cel puțin 4 zile de la prima apariție a erupției cutanate. De asemenea, trebuie să evite contactul apropiat cu sugarii sub 12 luni, femeile însărcinate și persoanele cu un sistem imunitar slăbit.

Cu stimă,

Author’s name

Position or title

**Fișă informativă despre rujeolă**

**Ce este rujeola**

Infecția cu rujeolă este cauzată de un virus și se răspândește foarte ușor între oameni. După apariția simptomelor, starea generală de sănătate se poate înrăutăți rapid. Puteți face rujeolă la orice vârstă, dar, de cele mai multe ori, copiii mici sunt cei mai expuși.

**Cum se răspândește rujeola**

Puteți lua rujeola prin contactul apropiat cu o persoană care are rujeolă. Transmiterea poate fi aeriană, atunci când persoanele infectate tușesc sau strănută, sau prin atingerea unor obiecte pe care acestea au tușit sau strănutat. Rujeola se răspândește foarte ușor în familii și în locuri cu mai multe persoane la mică distanță între ele.

Puteți fi protejat împotriva rujeolei dacă ați primit 2 doze de vaccin împotriva rujeolei, oreionului și rubeolei (MMR) sau dacă ați mai avut o astfel de infecție.

O persoană cu rujeolă poate răspândi infecția cu 4 zile înainte și 4 zile după apariției erupției cutanate.

**Simptomele rujeolei**

Simptomele rujeolei apar, de obicei, între 10 și 12 zile de la contractarea infecției. Ocazional, poate dura până la 21 de zile până la apariția simptomelor.

Rujeola debutează, de obicei, cu simptome asemănătoare răcelii. Primele simptome ale rujeolei includ:

* temperatură ridicată
* nas înfundat sau secreții nazale
* strănut
* tuse
* ochi roșii, dureroși, apoși

În interiorul obrajilor și pe partea din spate a buzelor pot apărea mici pete albe câteva zile mai târziu. Aceste pete se mențin de obicei câteva zile.

Erupția cutanată apare, de obicei, la 2-4 zile după simptomele asemănătoare răcelii. Erupția începe pe față și în spatele urechilor înainte de a se răspândi pe restul corpului.

Petele erupției rujeolice pot fi uneori profilate. Acestea pot să se unească, formând pete mai mari. De obicei, acestea nu provoacă mâncărimi.

Erupția are un aspect maro sau roșu pe pielea albă. Poate fi mai greu de observat pe pielea brună și neagră.

**Cât de gravă este rujeola?**

În jur de 1 din 15 persoane cu rujeolă se poate îmbolnăvi grav. Copiii mici, femeile însărcinate și persoanele cu un sistem imunitar slăbit sunt mai susceptibile de a se îmbolnăvi grav.

Complicațiile mai grave ale rujeolei pot include:

* infecții ale urechii
* infecție pulmonară (pneumonie)
* diaree
* deshidratare
* convulsii (mai puțin frecvente)

Infecția cu rujeolă în timpul sarcinii poate duce la pierderea sau nașterea prematură a copilului.

**Prevenirea rujeolei**

Vaccinul MMR este cel mai bun mod de a preveni această boală.

Vaccinul se administrează de obicei copiilor în două doze. Prima doză se administrează copiilor în vârstă de 12 luni, iar a doua doză se administrează după ce aceștia împlinesc 3 ani și 4 luni.

În cazul în care copilul dvs. a intrat în contact apropiat cu o persoană cu rujeolă, uneori medicul dvs. poate recomanda ca vaccinul MMR să fie administrat mai devreme decât în perioadele de mai sus. Dacă o doză este administrată unui sugar cu vârsta sub 12 luni, atunci cele 2 doze obișnuite de MMR trebuie să fie administrate la intervalele obișnuite (cu un interval de cel puțin 1 lună între doze).

Dacă credeți că cineva a omis o doză sau nu sunteți sigur că a fost vaccinat, vaccinul poate fi administrat la orice vârstă. Părinții și aparținătorii pot consulta carnetul roșu al copilului lor pentru a vedea dosarele de vaccinare.

Femeilor însărcinate sau cu un sistem imunitar slăbit nu trebuie să li se administreze vaccinul. Dacă o femeie însărcinată crede că a intrat în contact cu o persoană bolnavă de rujeolă, trebuie să vorbească cu medicul de familie sau cu moașa pentru sfaturi suplimentare.

Pentru mai multe informații despre vaccinurile MMR, accesați:

<http://www.nhs.uk/conditions/vaccinations/mmr-vaccine>

sau scanați codul QR de mai jos:

**A QR code with black dots.  Links to http://www.nhs.uk/conditions/vaccinations/mmr-vaccine .

**

**Stați departe de alte persoane dacă aveți rujeolă**

O persoană cu rujeolă poate răspândi infecția în cele 4 zile dinaintea apariției erupției cutanate. După ce apare erupția cutanată, persoanele infectate pot răspândi infecția încă 4 zile.

Dacă vi s-a spus de către un cadru medical că ați putea avea rujeolă, trebuie să stați departe de grădiniță, școală sau locul de muncă timp de cel puțin 4 zile de la prima apariție a erupției cutanate. Vă puteți întoarce la activitățile obișnuite după 4 zile dacă vă simțiți bine și nu mai aveți temperatură.

**Tratamente pentru persoanele cu rujeolă**

Rujeola începe de obicei să se amelioreze în aproximativ o săptămână.

Este util să vă odihniți și să beți multe lichide, cum ar fi apă, pentru a evita deshidratarea.

Rujeola poate provoca uneori și alte boli. Este posibil să vi se administreze antibiotice pentru a le trata.

Dacă vi s-a spus de către un cadru medical că este posibil să aveți rujeolă și credeți că dvs. sau copilul dvs. dezvoltați complicații, trebuie să vă adresați medicului de familie.

**Informații suplimentare despre rujeolă sunt disponibile la:**

<http://www.nhs.uk/conditions/measles>

sau scanați codul QR de mai jos:

